

12 Sept. 2005 -  
12 Sept. 2017

**12**  
**Aña di Solo**  
**di Pueblo**



Diamars 12 September 2017 -Edicion-10 Vol.2340 Sta.Cruz #111  
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA**  
**CENTER**

Ave September 12

Carni Stoba, Aroz, Funchi  
& Banana

**Tel: 585 5212**

# **PRESUNTO SOCIO DI OTMAR A LANTA CASO CONTRA 24ORA, INDICANDO CU E NO TA SOCIO**

**Nel ta  
reacciona riba  
Mike relaciona  
cu parada  
politico di 17  
September**

Pag. 26

**Director di  
un banco  
local tambe a  
wordo interroga  
den caso di  
corupcion di  
Paul Croes**

**APRECIABLE FAMILIA,**  
RICIBI UN INVITACION PERSONAL  
PA UN ENCUENTRO CU AMI Y MI FAMILIA

**Endy**

**#11**



**HAPPY HOUR**

**DIAHUEBS 14 DI SEPTEMBER 2017**

**HORARIO: 7:30PM - 10:30PM**

**LUGAR: NA CAS DI MAMA SOFIA, STA CRUZ 38**

ANIMACION: REY DI AMBIENTE DJ ALVIN Y DJ ANDY  
MI TA APRECIA BO (SO) PRECENCIA,

*Endy J.H. Croes*



**CU BO VOTO NOS TA GANA!**



**Horcan Irma a destrosa  
e mansion di Richard  
Brandson na British  
Virgen Islands**  
Pueblo ta spera cu Mike Eman no



**'UNDA E  
TRANSFORMACION DI  
E REFINERIA DEN UN  
UPGRADER A KEDA??'**

# **TA-KEN-POR.COM**



# Alex Schwengle kier hunga Procurador General

Alex Schwengle den su hubentud a lesa mucho storia di detective Sherlock Holmes y Inspector Maigret y awor "kleinduimpje" (number cu un di su coleganan a dune) kier bira Procurador General. Den prensa no a sali aviso cu mester un experto na OM, pero di pronto Alex Schwengle cu tin un salario como minister, ta traha tambe na Hospital, awor kier bay cobra otro salario y cumenza investiga na OM.

Parce cu Alex awor kier bay investiga casonan den Lotto na cual sra. De Souza ya a malgasta miyones pa persigui hendenan cu hueznan a bari tur acusacion fo'i mesa declarando cu NO TIN NINGUN CASO castigabel. Pero ya cu "kleinduimpje" Alex tin gana di bira detective, ta dune varios caso pa e investiga y pueblo lo ta agradecido na e resultado, basta e haci esaki bon.

1. E por cumenza investiga e miyones cu ta regala Tera Group tur aña

2. Investiga sra. De Souza cu a malgasta miyones di florin di deporte pa laga un accountant barata traha un rapport sin firma

y sin pia ni cabez.

3. Investiga con Mike y Henny por a horta 2 miyon florin di FCCA den dia cla y ainda bira minister presidente!

4. Investiga e abuso di "Hedging" di su colega Mike de Meza cu a perhudica pueblo mas di 400 miyon florin.

5. Ya cu e ta na WEB, e por investiga dicon WEB a malusa 17 miyon florin na Ecogas.

6. E por investiga e corrupcion di su coleganan cu Pampers, Permiso y Tereno.

7. Investiga e corrupcion di miyones cu proyectonan Hospital, Vierbaansweg y Ringweg

8. Como minister di Deporte e por investiga pa ki motibo su ex-colega pa deporte a nombra e flamante directora di IBISA sin e tabata tin e minimo experencia "pa deporte"

9. Alex por investiga e ladroncia di 50 miyon florin den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas pa cual huez a condena lider di AVP Tico Croes y Henny

a scapa di bay KIA, pa no papia mes di "un tal Otmar" cu ta ser bisa cu su cas a ser traha cu material destina pa e proyecto FDNSN y tabata haya su "cachi cachi" tur siman di su colega secretaria (tia di Jennifer Arends?), kende como "boekhoudster" di e compania di su esposo encarga cu e proyecto, a para gaña dilanti huez cu e no conoce "e tal Otmar". Nan mester a hib'e directamente KIA di ey mes pa a comete perhurio/meineed.

10. E por investiga e ladroncia na 2011 di hefe di AVP Henny Eman ora na e proyecto "Renovacion Radisson Hotel" cu a costa 26 miyon dollar, nan a horta miyones y increibelmente a cobra 10 mil florin pa CADA PALO DI COCO cu nan a busca di Cuba.

Na total nan a "djodjo" cu 10 miyon florin cu mester a paga pa e palonan di coco cu awe ta dorna Radisson Hotel. Imagina cu na Cuba un empleado bon paga ta gana kizas 35 florin PA LUNA. UN PALO DI COCO lo tabata igual cu 25 AÑA DI TRABAO di dicho empleado. Pa 10 miyon florin nan por a cumpra varios plantacion di coco y henter e sero di



Pina del Rio. No lubida cu e mesun grupo di bandidonan di Henny Eman den e proyecto Radisson, ta e mesun tabata meti den FDNSN y a "mafia" 50 miyon florin. Y no lubida cu e tempo ey, Mike Eman tabata Henny su consehero principal.

11. "Kleinduimpje" lo tin tanto trabao cu e lo mester busca e gang di "Kabouters" pa yude den su investigacionnan, pero si ainda e kier sigui investiga mas, anto e lo por investiga dicon e relacion cu su prome "Sneeuwitje" a termina abrupto.

12. Por ultimo Alex lo por investiga ta kico ta e relacion cu su lider Mike Eman tin cu ta bay te na e teribel regimen NAZI di Fuhrer Adolf Hitler.

13. AINDA FALTA, e number di mala suerte pa Alex investiga: e accidente na unda un dama chauffeur a dal un persona y kita su bida.

Un cos ta sigur: awor caba ta mas cu bisto cu "si tin un hende HOPI BRUHA" anto e premio aki ta bay pa Alex Schwengle cu su colega a coron'e cu e titulo "Kleinduimpje", alias mini Sherlock Holmes.



## ALERTA PA CAMBIO DI RUTA NA CUMANA



**Atencion pueblo di Aruba y tur automobilista cu ta haci uzo di caminda principal di Oranjestad - Santa Cruz entrante diamars 13 di september 2017 na rotonde Caya Betico Croes y Watty Vos Boulevard lo bay cera e caminda entre e rotonde provisional y Cumana #77 direccion Santa Cruz. Ruta alternativa lo keda indica cu borchil y barchada di aviso.**





Rocco G. Tjon MBA di MEP:

# Decadencia Social



Cu criminalidad a aumenta no ta un topico di debate of discusion mas. E ta e preocupacion mas grandi di e ciudadano. Durante tur bishita di cas esaki ta wordo vocifera tambe. Estadisticanan tambe ta prueba esaki, cu un aumento di esnan hoben cera na KIA.

Nos energia mester wordo usa pa trece solucionnan padilanti y ehecuta e plannan tambe. Pero pa trece cambio y ehecuta plannan cu ta bay alivia e dolor di pueblo, mester acepta si cu tin un problema grandi. Si no acepta esaki, pueblo por ta sigur cu no lo

bin cambio tampoco.

## PREVENCION

Pa preveni criminalidad bou di nos hobennan ta rekeri un maneho integral. Un maneho integral caminda tin “meldpunten” defini y conoci pa tur hende, departamento y organizacionnan. Asina aki mayornan, docente, profesionalnan di tur departamento por laga registra tur informacion central. Asina aki ta garantiza cu ayudo y guia ta yega na e momento adecua pa e hoben. Un “meldpunt” lo facilita e trabao di nos polisnan y haci posibel cu ora tin un melding di por ehempel violencia domestico, e hoben ta e punto central y por acudi mesora na e instancia concerni cu por brinda e ayudo necesario.

Cada school na Aruba, departamento den husticia y organizacionnan cu tin un rol crucial pa señala problema bao di nos hobennan, mester tin e conocimiento y e personal specializa den e materia aki. A traves di un “opleidingsplan” por brinda e personal existente workshops pa amplia nan conocimiento pero mester recluta e personal specialisa tambe. Nos tin hopi profesional cu ta solicita, manera trahadornan social, psicologo, social pedagogico hulpverleners, pero nan no ta haya trabao. E ta di suma importancia pa recluta e personal aki pa asina un bon guia por wordo brinda na e hobennan y ora ta necesario e hoben por ricibi e ayudo profesional door di e instancia cu lo sigui cu e guia. E ta inacceptabel cu tur departamento cu tin un rol crucial

den e trayecto aki, no tin suficiente personal. Bureau Slachtofferhulp por ehempel tin 1 persona so ta traha pa henter Aruba, Sociale Zaken y Reclassering falta personal. Pa frena e situacion actual lo introduci profesionalnan riba e tereno social pa traha hunto cu e polisnan di barrio. Asina aki e ayudo brinda, na problemanan social, door di Cuerpo Policial lo ta mas completo. Banda di esaki tambe lo zorg pa introduci trahadonan social na mayoria school, asina aki no solamente brindando ayudo na nos docente- y hobennan cu mester di guia profesional, pero tambe brindando nos yiunan di tera cu ta studia un cupo di trabao pa hiba Aruba padilanti.

## MONITOR Y EVALUA

A traves di un maneho integral lo mester introduci un “risico jongeren overleg” pa asina aki constantemente ta evalua e hoben cu por desvia di e bon caminda. Esaki ta un maneho cu mester wordo ehecuta tambe, y no tin'e solamente riba papel. Y pa esaki por funciona debidamente mester cuminsa na recluta e personal cu nos tin mester di dje berdaderamente.

Por ultimo lo aloca fondo specialmente pa e problematica di “prevencion di criminalidad bao di nos hobennan” pa asina aki e recursonan wordo usa door di e instancia cu tin mester di dje na e momento ey y pa evita cu e recursonan ta wordo usa pa un otro proposito cu no ta prevencion.

**ENDY CROES**

**AWE NOCHI PA 9PM**

OTRO EDICION DI

**“PUEBLO PROME”**

**CANAL 22**



# Studiantenan di Colegio San Augustin den protesta

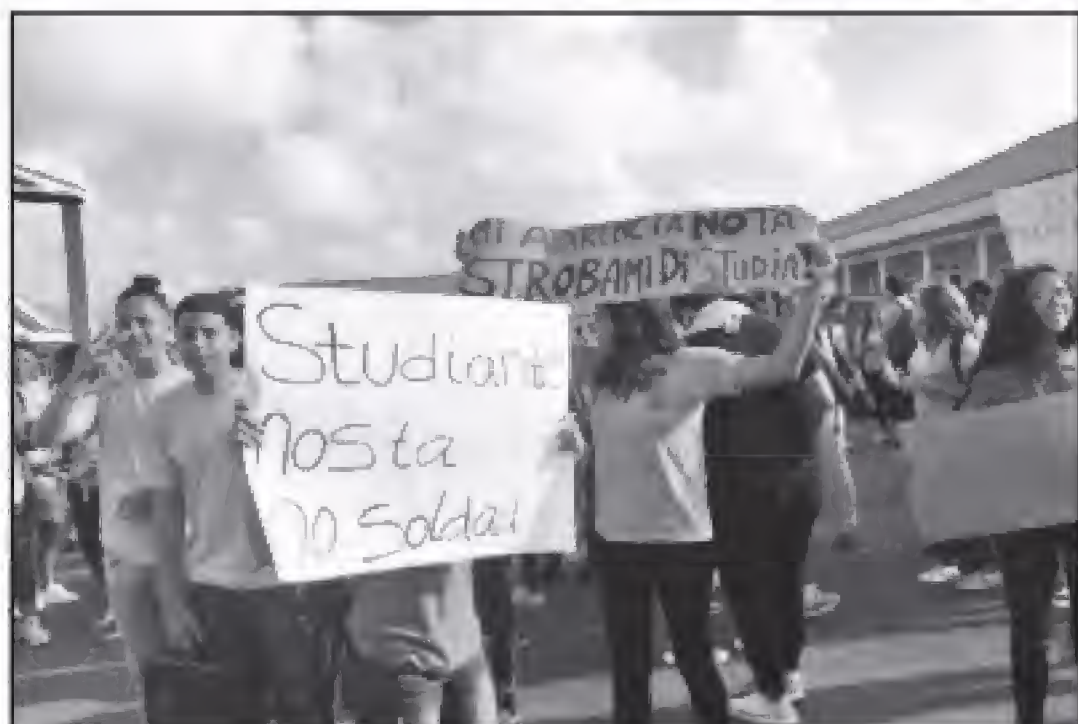
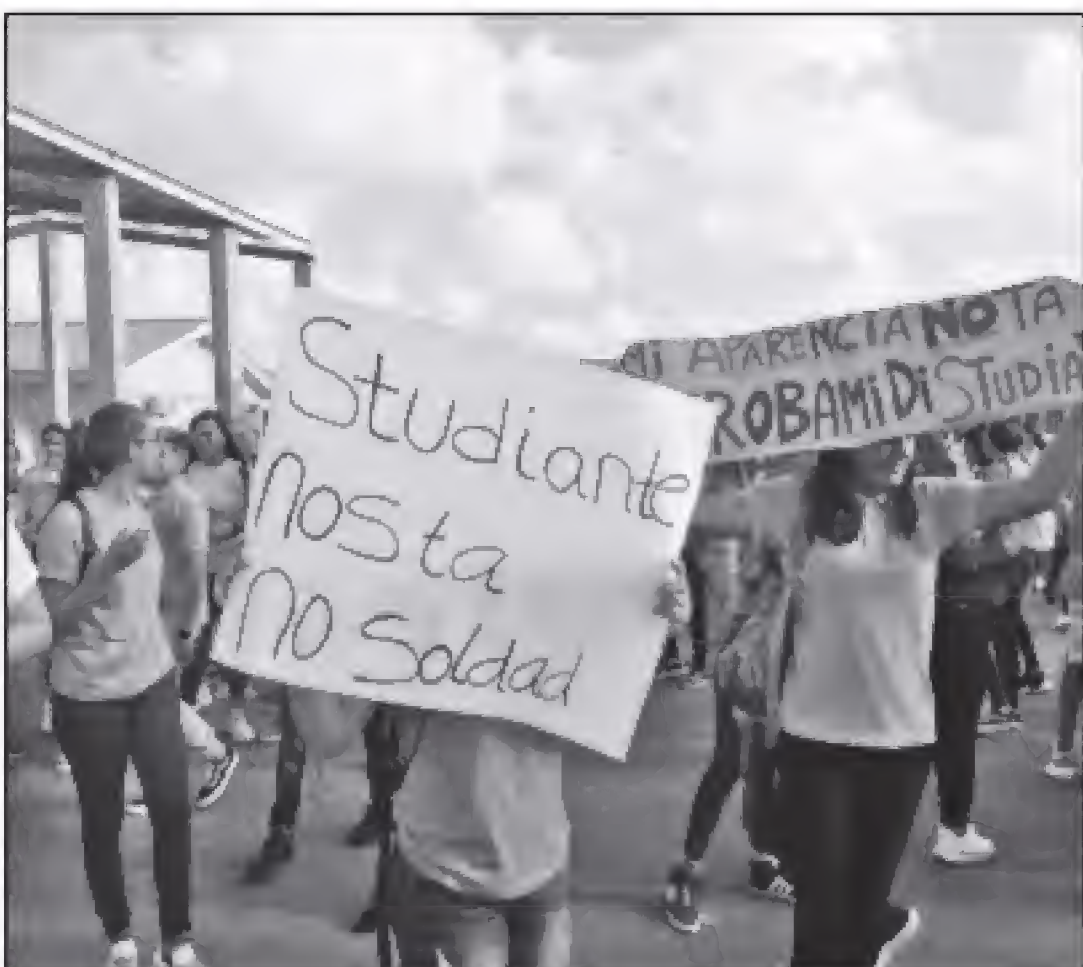
Ayera mainta studiantenan a yega school bao protesta cu yen di pancarta!

Motiba ta cu nan no ta bay di acuerdo cu algun regla nobo di school. E aña aki school a conoce un directiva nobo cu su reglanan. E estudiante a bisa : “Basta na impone tanto regla”!

E protesta ta encera entre otro cu e mucha hombernan mester kita renchi horea, nan no mag bin cu e jeans kibra, cu ta na moda y asina por menciona algun cu nan no ta kere ta husto ya cu nan “no ta den un kamp di soldaat”.

Directrice di SKOAm, sra. Josette Daal tambe a yega y papia cu nan ya cu cu no ta asina asina nan por huelga!

Cada school tin su regla y bo mester atene bo mes na esakinan. A priminti di bay papia na mesa y asina a trece tranquilidad bek na school.



Caribbean Sea  
**Jazz Festival**  
**Aruba 2017**

RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA

**SEPTEMBER 15&16**

**ONLY 3 DAYS...**

WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM



## PREPARACION DI TUR AÑA TA CLA PA CELEBRACION DI FIESTA DI NOS PATRONA STIMA MAMA MARIA DI ALTO VISTA



Ta pa di 6 aña consecutivo cu e celebracion en coneccion cu e fiesta Patronal di Santisima Mama di Alto Vista nos patrona stima.

Na e celebracion y nobena Nacional tur parokia ta tuma parti y ta cuminsa dia 28 di September y ta termina cu e fiesta grandi dia 7 di Oktober. Tur dia e nobena Nacional ta cuminsa pa 5:30 di atardi. Dia 28 di September e nobena Nacional ta cuminsa cu e parokia di Noord, dia 29 parokia di Paradera, dia 30 di september parokia di Dakota, dia 1 di Oktober parokia di Santa Cruz, 2 di Oktober parokia di Brazil, dia 3 di october parokia di Tanki Leendert, dia 4 di Oktober parokia di San Nicolas, dia 5 di october parokia di Oranjestad y dia 6 di Oktober parokia di Savaneta, sigui pa adoracion Nacional bow direccion di Vicario Pastoor Andres. Despues ta sigui vigilia door di diferente grupo di oracion te cu 12 di anochi.

Kapel tur e dianan aki ta keda habri 24 ora, lo bay tin seguridad di CEA, danki na Ministro mr. drs. Arthur Dowers y director di CEA mr. Ronny Geerman. Cerd n.v. a percura cu tin iluminacion tur e dianan aki. Asina ta cu pueblo por pasa reza 24 ora durante e dianan di Celebracion. Minister señor Benny Sevinger lo yuda cu DOW lo instala e tentnan y haci limpi rond di Kapel.

Dia 7 di Oktober lo tuma lugar e gran celebracion na unda ta presente tur Vicario y tur Pastoor di

nos pais. E Santo Sacrificio di Misa solemne canta pa un coro Nacional bao direccion di señora Mechy Croes - Garrido ta cuminsa pa 6'or di atardi y lo ser conduci pa Su Exelencia Monseigneur Obispo Luis Antonio Secco. Danki na cooperacion di Ministro drs. mr. Richard Arends Tele Aruba lo transmiti e gran celebracion aki.

Mester gradici na tur kendenan a coopera financieramente pa asina e celebracion aki por tuma lugar: Triple A, Compra n.v. su director Hubert Dirksz, señor Rudy y Odalys Croes, Humphrey y Marisol Croes, señor William Cheng, señora Mayrin Croes, Setar n.v., Aruba Bank n.v., Notario mr. Marion Tromp, PWC, Notario mr. Rodriguez Teakema, Notario mr. R. Yarzagaray, Restaurante Peanuts n.v., Subway n.v.

Debi cu e aña aki ta aña di eleccion tur e politiconan cu keda eligi como representantenan di nos pais lo ricibi un bendicion special door di Obispo, Vicario y tur Pastoornan presente. Durante e dianan aki lo reza pa paz mundial, paz den tur famia di Aruba y mundo, pa nos hobennan, pa tur muchanan, pa proteccion di nos pais y mundo contra tur calamidad etc.

Ta spera manera tur e añanan anterior cu un cantidad di fielman lo asisti na e nobena y fiesta Nacional na honor di nos Patrona stima Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista.

Conhuntamente nos lo duna nos Patrona stima un gran homenahe.



## MEP: RESULTADO DI RIFA DI MEP

Diadomingo 10 di September, durante nos actividad na San Nicolas, "Be The Change", e sorteo di Rifa di MEP cu placa cash a tuma lugar cu e resultado cu tin tres ganador.

E sorteo a tuma a tuma lugar riba stage mes den presencia di e publico presente y e banda oreo den background.

**Numbernan ganador a resulta di ta:**

**Prome premio: 19517.**

**Segundo premio: 10865.**

**Tercer premio: 14516.**

Pabien na e feliz ganadornan.

Partido MEP ta yama danki na tur esnan cu a coopera cu e rifa pa asina yuda nos cubri e ultimo gastonan di nos campaña pa eleccion 2017.

Valid till Sept 19th

### SUSPENSION PARTS

INCL. TIE ROD END, LOWER ARM, RACK END

TOYOTA | NISSAN | HYUNDAI  
MITSUBISHI & MORE...

**-20%**

### FAN MOTORS '12-UP

Kia Sportage	/169,-
Hyundai Accent	/154,-
Kia Picanto	/125,-
Hyundai Tucson	/169,-

### FOLDING REMOTE KEY SHELL CASE

**ARL 55,-**

Kia Sportage | Rio | Picanto  
Hyundai Accent | Tucson | Santa Fe

### GRILLS

Hyundai Accent	/44,-
Kia Picanto	/65,-
Kia Sportage	/99,-
Kia Rio	/159,-
Hyundai Tucson	/175,-

### OVERHEAD GASKET

**ARL 59<sup>95</sup>**

Toyota Tercel

### BRAKE MASTER CYLINDER

Nissan Sentra B13/B14  
Toyota Hilux (2 bolts)  
4-Runner, Prado

**ARL 99,- EACH**

### CV JOINTS

**ARL 69<sup>95</sup>**

Toy. Tercel  
Mits. Lancer  
Niss. Sentra B13  
Hyund. Getz/Accent

**Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO**



Andin Bikker di POR:

## Pa prome biaha den historia lo conoce apertura di aña Parlamentario cu minister den funcion deteni

Ayera tabata un apertura di aña parlamentario hopi straño. Un aña Parlamentario normal ta pa deliña maneho di e gobierno. Pero hecho ta cu otro siman ta eligi un Parlamento nobo y e gobierno su mandato ta yega na su fin. Ademá normalmente tur e miembronan di gabinete Mike Eman ta presente na momento di apertura di e aña parlamentario, awor tin un situacion hopi straño cu tin un miembro di e gabinete deteni. Ademá no tin un presupuesto di pais Aruba entrega.

Segun Andin Bikker Aruba a hereda e historia Parlamentario di pais Hulanda caminda cu nan tambe tin apertura di e periodo Parlamentario cu ta wordo yama "Prinsjesdag", unda cu ta deliña e maneho a base

di e presupuesto cu ta wordo entrega na tempo. Sinembargo na Aruba debi cu no tin presupuesto y riba dje e gobierno su mandato ta bay termina aki paar di dia, e apertura parlamentario ta bay ta un simpel formalidad debi cu mester cumpli cune, segun nos Constitucion.

A remarca cu tanto Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp a dicidi di no forma parti pa e reunion cuminsamento di siman caminda a scoge un Presidente di Parlamento nobo, esaki como a protesta debi cu como Parlamentario nan tin simannan ta pidi reunionnan riba tematicanan sumamente importante, entre otro cu Aruba actualmente tin un minister den funcion deteni, fronteranan di Aruba ta insegur y na unda cu practicamente

atraconan ta tumando lugar tur dia na Aruba. Hasta e atracadornan ta comete nan atraco sin cara tapa y pa no papia mes di e tantísimo armanan cu ta circulando libremente na pais Aruba ultimamente.

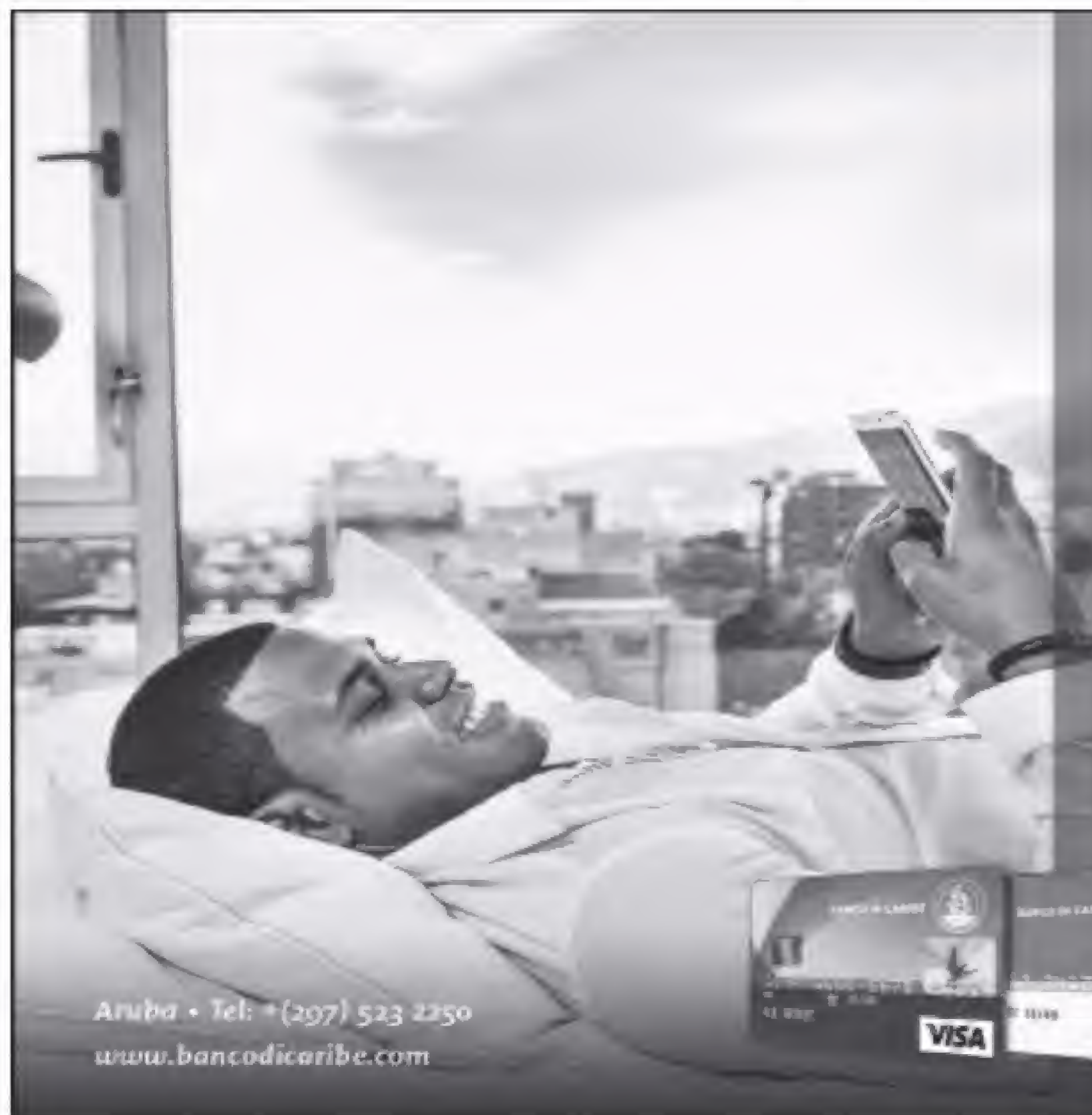
A pidi presidente di Parlamento pa yama diferente reunion pero no ta haya oido di e presidente di Parlamento, pero si a tuma nota di e reunionnan "lief" pa Gobierno cu e Presidente di Parlamento a yama. Tambe tin basta luna cu no ta mira presencia di Prome Minister den Parlamento pa duna cuenta di su maneho di pais Aruba. Ademá na momento cu tin un eleccion pa Presidente di Parlamento y vice-Presidente di Parlamento e resultado semper ta cu e candidato di e fraccion cu ta sostene e gobierno ta



sali for di e votacion. Dus e reunion ey ta gewoon un formalidad.

En todo caso por conclui cu prome biaha den historia Aruba ta bay tin un aña parlamentario di e

forma aki cu un minister deteni, no tin presupuesto y e mandato di e gobierno aki den apenas nueve pa diez dia ta bay yega na su fin.



### Ban papia di flexibilidad

#### Bo tarheta di credito na Banco di Caribe

- 'Cash back' mensual riba tur transaccion\*
- Estado di cuenta, saldo di cuenta y pago online
- SMS Alert
- Seguridad di e chip

\*Por favor bishita nos website pa e condicionnan.

Aruba • Tel: +(297) 523 2250  
[www.bancondicaribe.com](http://www.bancondicaribe.com)



**BANCO DI CARIBE**  
Banking Together



## Na Centro di Bario Playa Pabao Continuacion di actividad 60+

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita miembronan di comicion 60+ cu nos actividadnan ta continua. Si, diarazon 13 di September, nos lo ta hunto atrobe pa nos promer actividad despues di vakantie.

E dia ta cuminsa cu un informacion importante pa despues miembronan por haci pregunta. Tambe tin un charla pa loke ta trata horcan.

Señor Bibi Arends ta encarga pa duna e charla aki. Miembronan di comision 60+ tin e

oportunidad pa haci pregunta cu gustosamente señor Arends lo contesta. Despues lo tin oportunidad pa miembronan conta di nan experiencia cu horcan. No lubida, nos actividad ta cuminsa mainta pa 9'or y lo termina merdia pa 12'or. Pues nos ta topa diarazon na nos Centro.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita tur 60+ cu ainda no ta miembro pa bin inscribi diarazon durante nos actividad.

## Biblioteca na Playa ta fungi como stemlokaal



Edificio central di biblioteca na Playa den George Madurostraat ta fungi e biaha aki como stemlokaal dia 22 di September. Empleadonan di Censo ta prepara y sigura e espacio for di diaranson dia 20 di September 2017 pa fungi como un stemlokaal.

Pa tal motibo biblioteca na George Madurostraat 13 ta cera pa publico diana 20, 21 y 22 di September. Departamento Arubiana y

sucursal na San Nicolas ta habri diarazon, diahuebs orario normal y diabierna mitar dia, di 8'or pa 12'or.

Normalmente School Reina Beatrix ta fungi como stemlokaal pero actualmentee edificio di tal scol ta cera pa renovacion. Ta pidi miembronan y estudiante pa tuma bon nota di e adaptacion di e servicio. Dialuna dia 25 di September biblioteca ta habri bek segun orario regular.

NOS TA YUDA BO YENA

## AANGIFTEBILJET INKOMSTENBELASTING 2016

**NA CEDE DI MEP**

**SEPTEMBER 2017**

DIAMARS:	5	12	6:00 - 9:00 PM
DIAHUEBS:	7	14	6:00 - 9:00 PM
DIASABRA:	9	16	9:00 AM - 1:00 PM

### TRECE DOCUMENTONAN:

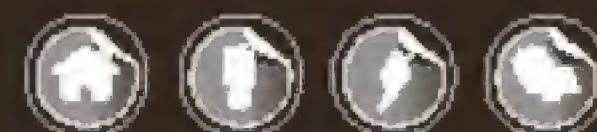
Loonopgaaf 2016 SVB  
Loonopgaaf 2016 APFA  
Loonopgaaf 2016 di Lago Annuity Foundation  
Carta di interes di prestamo di banconan  
Carta di interes y gastonan di hypotheek  
Carta di interes di Credit Card

**PAGA BELASTING TA DEBER DI NOS TUR,  
PERO NO PAGA DIMAS BELASTING SI.**



**HUNTO P'E CAMBIO #SINMIEDO**

## INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi.

**Diahuebs  
14 september, 2017**

**8:00 'or a.m. ta cu 4:00 'or p.m.**

## VECINDARIO

- Hooiberg (un parti)
- Hooiberg Kavel
- Meiveld (un parti)
- Pavia (un parti)
- Rooi Afo (un parti)
- Piedra Plat (un parti)
- Sero Preto (un parti)
- Paradera (un parti)
- San Barbola (un parti)

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.



Pa mas informacion yena 623-7100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.cw](mailto:customerservice@elmar.cw)



## NOS VISION TA E SOLUCION

E eleccion aki ta CRUCIAL pasobra nos no ta bay scoge solamente un parlamento y gobierno nobo.

Nos ta bay dicidi con nos kier laga e pais aki pa nos futuro generacionnan.

Mi ta invita abo tambe, dia 22 di september, pa vota pa partido MEP, e partido cu e miho vision y e miho ekipo pa enfrenta e desafionan grandi di nos pais.

EVELYN  
WEVER-CROES  
LIDER DI MEP



VOTA **mep**

## Misioneros De Jesus Aruba

Ta Invita Bo

### DIASABRA DI MILAGER

CRUSANDO BO DESIERTO



Dia: 16 SEPT 2017

Lugar: Club Caiquetio

Ora: 7or pm - 11 pm

Entrada: Fl. 10,-

Bin Busca Bo Milager

PA INFO:

7302055

Ticketnan ta Obtenibel Na:

Citgo San Nicolas, Citgo Boulevard, Doweo Santa Cruz,  
The Smiling Shop na Savaneta, Botica Santa Cruz,  
Botica Santa Anna, Restaurant El Chalan, Refresqueria Mayor

NEIL VELEZ

# CLOSED



## Wendy's

**DUE TO WENDY'S CREW DAY**

**ALL WENDY'S RESTAURANTS**

**(L.S. SMITH BOULEVARD, PALM BEACH, CUBA CABA & TANCI LEENDERT)**

**WILL BE CLOSED ON TUESDAY, SEPTEMBER 12, 2017.**

**ALL WENDY'S RESTAURANTS WILL BE OPEN AGAIN**

**AS USUAL FROM 10AM TO 1AM ON WEDNESDAY, SEPTEMBER 13, 2017.**

**WE APOLOGIZE FOR THIS INCONVENIENCE.**

**WENDY'S MANAGEMENT.**

## Aviso

FCCA ta informa cu en connecion cu trabounan di mantencion y renovacion na nos filial na San Nicolaas, e oficina lo ta sera henter e siman aki.

Nos ta redib publico bek dialuna 18 di September 2017.

Por pega cuenta na hulpebestuurskantoorman of na banco.

Pa tur otro servicio por acudi na nos oficina principal na Sabana Blanco.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia

Gerente



Federacion Cas Pa Comunidad Arubano

- 1 800-3222
- 2 Sabana Blanco 15  
G-101 (Downtown) 10  
Caymanburg 10101  
Bonaire 1
- 3 www.fcca.com



## MEP:

# “Be the Change, San Nicolas” tabata un exito rotundo!

Mas e dia yega cerca, mas animo Aruba tin pa demostra cu mester bin un cambio. Y esaki ta wordo demostra na nos Partido tur dia sea ora nos bishita hende cas pa cas, ora nos ta para banda di caminda cu actividadnan di plak sticker, nos anochinan informativo como tambe na nos actividadnan den barionan di Aruba.

Diadomingo 10 di September, San Nicolas tabata cas pa nos actividad pa gradici e pueblo di San Nicolas pa nan sosten na nos Partido den eleccion 2017 y alavez pa presenta nos vision pa e proximo gobernacion.

Candidatonan di MEP a sali bay San Nicolas hunto cu nan campañadornan. No a dura mucho pa un caravana bastante largo forma door di simpatizantenan di MEP cu a uni hunto cu e candidatonan pa asina bay ariba.



E actividad “Be the Change, San Nicolas” tabata un exito rotundo. Un asistencia masal tabata tin na Sede di candidato Chris Romero. Ambiente tabata tremendo cu animacion di nos bandanan local: Tsunami, Claudius Phillips & Oreó y Bito & su Steelpan. MEP ta admira y sostene nos bandanan local y kier gradici tur banda cu a entrene nos publico desde inicio di nos campaña.

E anochi aki a bira mas special y hopi emotivo, ora cu Lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a yama sr. Eddie Briesen riba stage pa asina ricibi un homenahe di MEP den nomber di e pueblo di San Nicolas y Aruba, pa e bon trabao cu el'a desplega como mandatario di nos pais.

Sr. Briesen tawata Parlamentario di nos pais y tambe a fungi como

Minister di asuntonan economico y di turismo na unda no solamente e la redobla e candidat di cambenan sino tambe e cantidad di turismo di calidad trahando hopi eficiente cu su presupuesto.

Esaki alaves tawata clausura di Sr. Briesen su carera politico despues di 34 aña. Sinembargo, MEP lo sigui conta cu conseho, sosten y experticio di Sr. Briesen y nos ta gradici Sr.

Briesen pa tur locual el a haci pa nos pais.

E anochi exitoso a clausura cu sorteo di rifa cu placa cash na unda nos tin tres ganado. Esaki a tuma lugar riba stage mes den presencia di e publico presente y e banda oreo den background. Numernan ganador a resulta di ta: Prome premio: 19517. Segundo premio: 10865. Y tercer premio: 14516. Pabien na e feliz ganadornan! Y un danki special na tur esnan cu a sostene nos cumprando rifa y asina colabora tambe na campaña 2017.

Den e ultimo dianan cu falta pa eleccion, MEP ta sigui cana den pueblo hibando nos mensahe di speranza. MEP ta e unico solucion pa trece cambio pa mihor pa nos pais. Dia 22 di September, duna nos bo voto di confianza y hunto nos lo logra e cambio cu nos tur merece.





BENNY NISBET DI PPA:

# 'UNDA E TRANSFORMACION DI E REFINERIA DEN UN UPGRADER A KEDA??'

20 miembro di parlamento incluso oposicion (MEP y Dem Real) a aproba e acuerdo cu gobierno di AVP a negocia cu e compania di PdVsa/Citgo pa transforma e local a resta di e refineria di Aruba den un Upgrader.... Esaki apesar cu miembro di Parlamento NO a ricibi e documentacion pa realmente studia esaki. E hecho cu un miembro di oposicion sr. Glenbert Croes a crea impresion cu E lo a regla e asunto aki cu gobierno di Venezuela a pone cu fraccion di MEP no tabata tin mucho espacio pero pa vota PRO e acuerdo aki. Sin embargo den curso di tempo cada vez cu algo negativo tabata sali encuentro e acuerdo PdVsa/CITGO algun voz den fraccion di MEP tabata bira y cuestiona gobierno di AVP mientras nan ta mes responsabel pa e acuerdo aki basa riba e ponencia di nan miembro sr. Glenbert Croes cu ta E den number di MEP a regla e asunto aki. Ningun gobierno ta mundo sa negocia cu oposicion di un otro pais pero ya esun cu kier a cay pa e ponencia ey ...so be it.

UN AÑA A PASA...?? Mientras tanto un año a pasa ....y ainda NO tin ningun indicacion serio cu e proceso di Transformacion di e refineria den un Upgrader lo a inicia. Algun declaracion ta worde hasi pa sea Refineria di Aruba sea CITGO esaki mas pa tene cuenta cu interes politico esta cu AVP keda na mando ....pero informacion cu e fondo necesario esta - 700 million dollar pa e transformacion y un 300 miyon dollar pa e pipa di gas- lo a wordo deposita pa PdVsa na un banco local of internacional ... ainda NO tin !! Pregunta tin den pueblo si e fondo cu ta wordo usa te na e momento aki lo ta fondo di pais Aruba of di Refineria di Aruba ??

**MEDIDA NA MERCA LO NO CONTA PA REFINERIA CITGO NA ARUBA??**

Tanto gobierno di Aruba como Refineria di Aruba a haci nan esfuerzo pa splica pueblo di Aruba cu e medida di Merca contra Venezuela lo No stroba desaroyo di e proyecto CITGO ARUBA ningun momento. PPA ta cuestiona e ponencia aki!! Pakico?? Pasobra CITGO Petroleum na Houston for di prome dia cu e acuerdo a wordo firma na Venezuela a hasi un esfuerzo maximo pa splica cu nan NO ta envolvi financieramente (cu otro palabra nan NO ta doño di Citgo Aruba), pero cu nan envolvimento lo ta riba tereno tecnico operacional como consultant !). Cu otro palabra den concepto di PPA e CITGO Aruba lo core cierto riesgo .. dependiente naturalmente na con hopi PdVSA mes lo wordo afecta den curso di tempo !!

**MANKAMP...??** Mientrastanto tin un compania di exterior a wordo duna e trabao pa construi e 'mankamp' un trabao cu pa años largocada vez cu un 'mankamp' tabata necesario tabata worde construi pa expertisio y contratista local!! Con bin e cambio aki tabata posibel? Pasobra tanto gobierno di

AVP como parlamento di Aruba y oposicion (MEP/Dem Real) a vota pa un acuerdo cu a permiti pa 'interes local di nos contratistanan' a wordo perhudica anto esaki seriamente!! Pa colmo ora bo ta construi un 'mankamp( pa 2500 trahador) esaki ta significa cu casi NO tin trahador local cu por haci e trabao aki na Aruba apesar cu gobierno y Refineria di Aruba y Citgo Aruba a haci henter un comedia pa laga trahador Arubano bay solicita tumando nan haci loco ....! Realidad ta dal na porta ora cu masha poco trahador a worde duna un trabao anto ya caba tin un proceso di construi un 'mankamp' pa 2000 trahador.

**CON ASINA HOPI TRAHADOR POR WORDO TRECI DI EXTERIOR ...SIN CU ARUBIANO HAYA TRABAO?**

Un vez mas pasobra gobierno di AVP a negocia un contract SIN tene cuenta cu interes di trahador local esey ta e realidad ...e puro berdad. Pero na mes momento e oposicion zwak di MEP y Dem Real a vota PRO SIN studia e contract debidamente.... y a aproba cu solamente ora ta trata trahado cu lo ta den servicio di CITGO directamente esaki lo ta mara na 80% local y 20% di exterior...PERO esaki ta conta pa e parti aki ora e UPGRADER cuminsa funciona.

Pero den e capitulo cu ta conta pa contratista ta locual ta na vigor y 'mind you' tene cuenta e capitulo aki NO ta termina ora cu e UPGRADER realmente cuminsa funciona... pero ta conta 15 año largo y posiblemente 10 año di prolongacion cual ta encera cu ki ora ta trata 'contratista' esaki ta completamente na libertad di CITGO....Aruba.... kende nan ta tuma como contratista y nan trahador. Cu otro palabra ... ki ora ta trata trahado....pa contratista esaki ta na libertad di CITGO y e Contratista....cu otro palabra e trahador Arubiano NO tin ningun garantia anto riba su propio pais.

Pa colmo algun compania local cu ta funciona como 'uitzendbureau' apesar cu nan ta compania local nan tin mucho mas interes den trece trahador di exterior cu usa trahador local....! Cu e trahador di exterior nan lo gana mucho mas placa perhudicando e trahador Arubano/local riba su propio tera.

PPA ta keda preocupa pa cu e desaroyo aki seriamente !!

**CONSECUENCIA PA SALUD DI PUEBLO ?**

Pa colmo den e acuerdo cu 20 miembro di parlamento a aproba (AVP/MP y DEM REAL)... NO tin ningun capitulo unda CITGO lo mester para pa e consecuencia di 'salud' di pueblo di San Nicolas den esaki. Si Aruba a conoce un refineria cu ta laga 5 % di waste atras den curso di año anto esaki mes a crea hopi maleza incluso cancer den San Nicolas y vecindario y hopi trahador .... PPA ta ainda mas preocupa pa e consecuencianan di un UPGRADER cu lo larga 30% di waste atras esta SEIS vez un refineria cual lo por significa SEIS vez mas maleza...y/of cancer

NO ta por nada den paisnan unda tin UPGRADERS tin hopi cancer.... na Alberto, Canada e distrito aki ta wordo yama 'Cancer-alley esta hanchi di cancer' y otro sitio simplemente tin hopi cancer y maleza respiratorio. Y sabiendo esaki NI gobierno di AVP NI parlamento incluso oposicion di MEP/ Dem Real pa no lubida e rol di fundador di POR sr. Otmar Oduber den esaki.

PPA ta mira algun desaroyo minimo riba e tereno industrial desaroyo pa tene e pueblo cu speranza...un speranza hopi dudoso.... pa un futuro cuestionabel.... Pesey consejo di PPA ta pa NO vota pa e partidonan cu a vota PRO e acuerdo cuestionabel aki.... pero vota pa hiba Aruba y San Nicolas pa e PROXIMO NIVEL...!! Vota pa e lista di combinacion di PPA/UPP !!

## CORIENTE TA INDESPENSABEL



Pa por garantiza suministro permanente di corriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo.

**Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di juli 2017 lo ta:**

**Diahuebs  
14 september, 2017**



## ATENCION

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percale por wordo desconecta.

Pegonan hed via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sostan, pa nos por sigil garantiza suministro di corriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 828-7100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)



Danki na fondonan ricibi

# 'Stimami Sterilisami' lo cubri gastonan completo di sterilisacion pa fundacionnan

Ya pa añanan largo Aruba tin problema cu poblacion grandi di pushi y cacho di caya. E solucion no ta pa hiba e bestianan aki 'kill cage'. Pero e solucion real ta pa frena e problematica di e multiplicacion di un promedio di 11.000 cacho y pushi den un periodo di 5 aña. E unico manera ta pa steriliza tur cacho y pushi na Aruba.

Bucuti & Tara Beach Resort, na fin di 2015 a lanza e proyecto di 'Stimami Sterilisami' pa asina yuda nos isla frena e problema aki. Un plataforma sumamente exitoso, unda cu a traha cu tur veterinario, conhuntamente cu fundacionnan pa asina motiva pueblo di Aruba pa trece cacho crioyo y pushinan pa sterilisa. Den e siguiente fase di 'Stimami Sterilisami' na 2017, a opta pa enfoca riba fundacionnan oficial cu ta traha duro diariamente pa

salba cacho y pushi di caya na Aruba.

Te awor 4,500 cacho y pushi a opera cu subsidio di e programa. Danki na contribucion financiero di Aruba Tourism Authority, Aruba Tourism Product Enhancement Fund, y Bucuti & Tara Beach Resort por continua cu e programa di 'Stimami Sterilisami' cu un fase nobo cual lo trece progreso mas liher.

Despues di a evalua e necesidad continuo y e exito di e programa, por anuncia cu 'Stimami Sterilisami' lo cubri gastonan completo di fundacionnan pa e operacionnan di cacho y pushi di caya te cu fin di 2017. Esaki ta danki un biaha mas na Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba Tourism Authority y Aruba Tourism Product Enhancement Fund cu ta sigui sostene e causa y

metanan di 'Stimami Sterilisami' pa resto di e aña aki. Lo keda traha cerca cu fundacionnan cu ta registra y aproba pa asina frena e problema di cacho y pushinan di caya.

Nos mester ta consciente cu un poblacion grandi di pushi y cacho sin cuído di doño responsabel ta causa: un peligro cu cacho por ataca hende riba caya, un imagen negativo pa nos pais, y hopi sufrimento di e criaturanan di hamber y maleza. Ademas ta un hecho cruel cu mas di 7000 cacho y pushi ta perde nan bida tristemente den "afmaakhok" tur aña.

Bucuti & Tara Beach Resort ta sumamente contento y agradeci di por a conta cu confianza un biaha mas di su partnernan pa e sosten di e programa 'Stimami Sterilisami'. Ta di admira e



trabaonan incansabel di tur e fundacionnan pa nos comunidad. A la vez ta encurasha tur doño di cacho y pushi pa sterilisa nan mascota y yuda nos pais yega na e solucion di reduci e poblacion di cacho y pushi indesea.

## Ta bende Pisca Mero na kilo

### Nestor Leon

Por yama na 5690131

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

### GRAN PROMOCIÓN

Super Special para nuestra distinguida clientela.

Le ofrecemos...

\*Aplicación de Tinte de Cabello desde Afl 100,00

+ le obsequiamos corte

\*Manicure y Pedicure Afl 50,00 + exfoliación e

hidratación GRATIS.

\*Cirugía Capilar desde Afl 100,00 + mantenimiento  
GRATIS.

\*Maquillaje Afl 75,00 + te regalamos la

depilación de rostro.

\*Corte de Caballero 25 Fl + lavado Gratis

Te esperamos en Santa Cruz 36, horario de atención de  
Lunes a Sábado de 9:00am - 7:00 pm y

Domingos de 10 am a 3:00 pm reserva tu cita

Telf: 5853323/ 5618504



An unsprayed female dog, her mate and all of their puppies and their puppies' puppies, if none are ever neutered or spayed, add up to:

1 year: 16  
2 years: 128  
3 years: 512  
4 years: 2,048  
5 years: 12,288  
6 years: 67,000



## Bo ta responsabel?

Ningun pushi of cacho ta pertenece riba caya.  
Tuma control di cuído y salud di bo mascota.

Yuda reduci poblacion di pushi y cacho.  
Sterilisacion ta e solucion.

**Stimami. Sterilisami.**





# OFICINA DI TURISMO CU PRESENTACION DI 'CU MIRA PA FUTURO' NA SU EXCELENCIA GOBERNADOR BOEKHOUDT

## UN PLAN DIRIGI RIBA DESAROYO DI E PRODUCTO TURISTICO CU TA TENE CUENTA CU NOS BISHITANTENAN Y NOS COMUNIDAD



Recien Aruba Tourism Authority a reuni cu Su Excelencia Gobernador Boekhoudt, na unda oficialmente a presenta e plan 'Cu Mira pa Futuro'.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a duna di conoce cu "Nos destinacion a y ta mira hopi exito den turismo en general, pero e era di desaroyo actual ta rekeri hopi mas atencion riba desaroyo di nos isla, e experiencia cu ta duna e bishitantenan. E viahero ta en busca di experiencianan diferente y unico."

Durante e presentacion, e proceso cu e ser sigui pa yega na e documento aki, metanan fiha y accionnan concreto a wordo delinea, variando di accionnan pa stimula inovacion como tambe accionnan pa duna atencion debido na proteccion di nos cultura, naturaleza y medio ambiente. Tjin Asjoe-Croes a laga sa cu "Pa yega na realizacion di e plan aki, mester cooperacion y contribucion di tur participante y organizacionnan relevante. A.T.A. a facilita produccion di e plan aki, pero no ta lidera tur accion. Esaki ta rekeri liderazgo di varios otro instancia incluyendo gobierno. Hecho ta cu e

plan aki ta un produccion cla cu feedback amplio y carga cu lo conduci na un desaroyo duradero di nos producto turistico."

Aruba ta un isla chikito cu ta depende di turismo pa cu su desaroyo economico. Esaki ta pone presion riba e recursonan natural y social di nos isla. Pa sigui ta exitoso den futuro, ta sumamente importante pa guia desaroyo di e destinacion. Ta pa es motibo aki, Aruba Tourism Authority a facilita e proceso di 'Cu Mira pa Futuro' y ta dispuesto pa sigui forma parti di dje.

A splica na Su Excelencia Gobernador Boekhoudt cu durante un periodo di 10 luna, A.T.A. conhuntamente cu mas di 350 socio cu ta forma parti di departamentonan gubernamental, sector priva, NGO's, studiantenan y e pueblo di Aruba en general a delinea accionnan segun categoria, importancia, tempo cu lo tuma pa implementa, y esnan cu mester lidera ehecion di entre otro e accionnan. E plan 'Cu Mira pa Futuro' ta consisti di 5 obhetivo strategico y 22 punto di prioridad cu a resulta den 90+ punto di accion concreto. Pa cada punto

di e prioridad a wordo identifica accionnan concreto cu lo wordo implementa den e proximo 4 pa 5 aña. A opta pa un proceso participatorio, 'bottom up', pa asina tur elemento di e destinacion por wordo revisa di un manera transparente y interactivo. Hunto cu socionan a logra alinea e diferente accionnan cu ta rekeri atencion di varios departamento gubernamental y organizacionan priva, como tambe NGO's, pa asina sigura cu tur elementonan cu ta toca desaroyo di e producto turistico en general ta riba e mesun liña cua vision y pasonan cu mester wordo tuma. E plan strategico y pragmatico, ta conta cu e sosten di socionan y ta di sumo importancia pa asina por alinea y determina e siguiente pasonan pa haci di Aruba uno mas dushi pa biba, como tal uno dushi pa bishita.

Tjin Asjoe-Croes a pone enfasis cu mester tuma accionnan consistente y bon calcula pa asina conserva y protege sigur 3 aspecto cardinal cu ta forma fundeshi di nos desaroyo turistico cu ta; nos playanan, nos hospitalidad y e seguridad cu nos destinacion ta

brinda. Cu e obhetivo- y accionnan defini den e plan 'Cu Mira pa Futuro', ta aspira pa conhuntamente cu tur envolveri pone e puntonan cardinal den accion.

E desaroyo di e plan 'Cu Mira pa Futuro' ta forma parti di A.T.A. su 'business plan' pa e periodo di 2014 - 2017 y ta forma parti di e strategia di maneho di A.T.A. pa tin un rol mas activo den maneho integral di nos producto turistico,

den su capacidad como e "Destination Marketing and Management Organization" (DMMO) di Aruba.

Ademas di e presentacion, SE Gobernador Boekhoudt a ricibi e Plan 'Cu Mira pa Futuro' den forma di un buki. Riba e potretnan por mira mas di e acontecimiento di e presentacion ofreci na SE Gobernador Boekhoudt.





# Reunion Sta. Theresita Center tocante e prome evacuadornan di St. Maarten



Diasabra durante e reunion di e grupo: St. Maarteners in Aruba na Sta Theresita Center na San Nicolas, nos por a wak cu e comunidad di Aruba ta haci tur cos posibel pa yuda e victimanan di horcan Irma. Mi a conversa cu sra. Xiomara Jansen cu a splica con grave e situacion ta y con e ayudo cu ta wordo brinda lo ta bay ta pa tur victima na St. Maarten, sin discriminacion. Durante e siman aki mester di voluntarionan pa sorteer, dobla y paketa paña na e ware house dilanti di Te Oro school. Please duna un man.

## Circunstancianan inhumano

Ora bo ta realisa bou cua circunstancianan e victimanan ta biba awor, bo curazon ta kibra. Ta circunstancianan

inhumano. Un tata di un baby recién nac'i cu ta desespera y ta busca awa y co'y come pa e mama y nan baby. Of cu ora un victima logra haya algo di come y bebe pa su famia, e ta wordo atraca riba caya door di otro victimanan cu tambe ta busca co'y come y bebe. E ta hopi tristo y e situacion aki no por dura mas largo tampoco. Riba e rednan social nos por lesa cu e mayoria ta di opinion pa tur e victimanan wordo evacua.

Evacua y hiba pa Curaçao Na nos isla hermana Curaçao ya caba e prome evacuadornan sin indicacion medico a yega. Un tremendo accion cu mi ta spera lo wordo sigui pa pais Aruba mas pronto posibel! A scohe pa laga esnan cu un paspoort Hulandes bin prome, cual ta comprendibel pa

motibonan di migracion, pero, na final lo mester brinda ayudo na tur tur victima igual. No por laga ningun hende atras. Artículo 1 di nos Grondwet ta bisa cu tur hende cu ta na Hulanda mester haya e mesun trato den e mesun situacion, un trato igual, sin discriminacion den cualkier forma. Esey ta conta pa henter Reino Hulandes. Orcan Irma no a discrimina y a afecta un y tur na St. Maarten y e otro Islanan. Asina tambe e ayudo brinda lo mester yega na un y tur irespecto si nan ta papia Hulandes, si nan tin paspoort Hulandes, si nan ta legal of ilegal. No por yuda tur hende na e mesun momento, pero si mester yuda tur. Despues di e evacuacion lo mester busca moda pa soluciona e problemanan di esnan cu no tabata tin un estadia legal na e isla(nan).

## Yuda bo prohimo

Na Aruba nos lo mester percura pa yuda mas hende posibel y laga nan bin biba na Aruba. No solamente esnan cu tin famia na St. Maarten, no solamente ora bo ta decendente di St. Maarten, nos tur mester yuda nos prohimo. Como juffrouw di school, mi ta spera cu pronto nos por yama bon bini na



mucha- y studiantenan di St. Maarten pa nan por cuminsa biba bao circunstancianan normal y cuminsa procesa e trauma aki. Studiantenan den nan aña di examen tambe mester haya ayudo mas liher posibel pa nan no cay atras y perde henter e aña aki.

## Studiantenan di St. Maarten na Aruba.

Nos tin un grupo di 15 studiantenan di St. Maarten (12 registra na Studie financiering), cu ta studia na EPL. Nan tambe ta pasa den un situacion duro pa cu nan famia pero tambe nan ta den inseguridad pa cu nan finanzas. Ey tambe nos lo mester pone atencion. Ya caba algun di nan a cuminsa busca un trabao pa nan por yuda nan mes.

Habri porta di Aruba

E 'aftermath' di orcan Irma lo existi e mihor di nos tur como un pueblo. Nos lo mester ta un ehempel pa nos yiunan cu nos actuacion y no solamente cu palabra. Mi a registra mi mes online pa ta un 'foster family' pa e victimanan cu lo bini di St. Maarten, pasobra caminda 2 por come, 3 por come. Caminda 3 por come, 4 por come etc. Awor mi kier haci un suplica na Minister President Mike Eman pa tambe habri e portanan di pais Aruba pa tur victima di horcan Irma na St. Maarten mientras ta wardando pa e mihor momento yega cu por manda equiponan y material pa St. Maarten. Let's make Aruba, One Helpful Island! ~

Gisele-Mireille Sint Jago.  
Candidata #5 lista 2 PPA/UPP.

**Un Mainta Diferente**

**Top 95**

*Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or*

**Un Mainta Diferente**  
Pa alegria bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan intresante.

**Santa Cruz BARBERSHOP**

**La Plaza del Corte & Boutique**



**OPORTUNIDAD PA TRABAJO:**

SOLO DI PUEBLO tin oportunidad  
pa un designer/layout,  
pa traha den nos layout  
department.

Mester tin conocimiento y  
experiencia di Adobe-Indesign

Horario: 6pm - 10 pm, diadomingo  
pa diabierna, diasabra liber.

Solicita na: [edmondcroes@outlook.com](mailto:edmondcroes@outlook.com)

**TA BUSKA**

Security Guard M, edad 25-45  
año

Mester tin MAVO diploma of  
equivalente

Por papia y scirbi PAP/HUL/  
ENG/Spaans

Propio transport. Por yama  
oficina 8am -4pm  
na TEL 588-3677

**TRAINING  
TAAL&REKENEN  
TRAINING: "TAAL"**

(pa: alumnonan di 6de klas di school  
basico)

Dianan di training: sept.  
1,2,8,9,15,16,2017

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (sept. 1,8,15)

Ora: 1:00 pm – 4:00 pm (sept. 2,9,16)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-  
9774.

Email: [rr\\_kelly@yahoo.com](mailto:rr_kelly@yahoo.com)

Looking great,  
paying less

**MEGA  
OUTLET**

**Sale Sale Sale**

Probecha di nos  
Grandioso Descuento!

Prijs ta start na **5**

**florin**



No warda mas,  
pasa Awe mes  
Probecha te

cu **60%** di  
descuento!

Mega Outlet!

**Orario den Siman: 3:00pm - 6:00pm**

**Maduro Heavy Eq.N.V.**

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

***Puntra pa Special di Luna***

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: [mheqnv@hotmail.com](mailto:mheqnv@hotmail.com)





# NOS PRIORIDAD PA ARUBA

## [SEGURIDAD] SOLUCION DI CRIMINALIDAD

### PASO 2

- ✓ COMBATI CRIMINALIDAD CU MAN DURO
- ✓ PREVENI CRIMEN DOOR DI HACI MAS AGENTE POLICIAL VISIBLE RIBA CAYA Y DEN BARIO
- ✓ ILUMINA MAS BARIO
- ✓ REENFORSA CUERPONAN DI SEGURIDAD CU MATERIAL Y PERSONAL
- ✓ PERCURA PA PARTICIPACION DI PROFESIONALNAN DEN UN PLATAFORMA NATIONAL DI HUSTICIA Y SIGURIDAD
- ✓ FORTIFICA E SEGURIDAD DEN AREANAN TURISTICO CU UN "TOURISM POLICE"
- ✓ INTRODUCI E "BOTON DI PANICO" PA DUNA UN EXTRA ATENCION NA ESNAN MAS VULNERABLE PA CU CRIMINALIDAD

# Endy

# #11



## CUBO VOTO NOS TA GANA!





# Endy Croes den otro encuentro politico exitoso a reconoce baluartenan di MEP

Siman pasa candidato Endy Croes di partido MEP den otro encuentro politico exitoso na cas di mama Sofia Croes a reconoce baluartenan di partido MEP. Den un ambiente formidabel a start e anochi aki cu canto y baile di gruponan cultural.

Den e sabana completamente yen di invitadonan presente Endy Croes a reconoce den nomber di lider di MEP, baluartenan cu a sostene e lucha e pa cu nos status aparte, hunto cu nos lider inmortal Betico Croes.



Sr. Tito Kock, ruman di Randolph Kock y Orlando Kock d.f.m., a ricibi e reconocimentonan aki den

nomber di famia, mientras cu Sharline Gamara a ricibi e reconocimento di su tata Jose Gamara.

Abogado Jimmy Coutinho tambe tabata presente pa ricibi su reconocimiento

como baluarte di partido MEP. Lazaro Koolman y Maximo Kelly tabata entre esnan cu tambe a ricibi nan reconocimiento como baluarte.

Endy Croes a continua cu un discurso elocuente brindando publico presente un amplio splicacion di e Vision di Partido MEP.

Na final por a nota un publico hopi contento di por a asisti e anochi exitoso aki. Mas di e anochi aki por wordo aprecia ariba e fotonan aki.





## Pregunta clave pa AVP contesta:

# Dicon Paul Croes ta keto bay Minister siendo encarcela?

*Ta pasobra e ta inocente te ora huez dicidi?*

## Y dicon Paul Croes no ta riba lista di AVP anto?

Ta bisto cu partido AVP ta tumanando henter pueblo di Aruba haci chambon.

Recientemente varios hende ta haci pregunta na Partido AVP, riba e hecho cu Paul Croes keto bay ta minister, siendo cu e ta encarcela.

Segun AVP su hustificacion, nan ta bisa cu ningun hende por baha culpa riba Paul, paroba e ta keto bay inocente te ora cu un huez dicta sentencia cu e ta culpabel.

Ta cu canto midi Partido AVP ta midi e ora? Pasobra e segundo

pregunta cu ta sali ta : Dicon Paul Croes no ta riba lista di AVP anto?

E no ta un homber inocente, Minister, y lo keda inocente te ora huez dicta sentencia?

Dicon Partido AVP a skop e for di lista anto? Pasobra Paul a start su campaña cu e slogan: Firme Padilanti! Esey kier meen cu Partido AVP a huzga Paul, pa lage for di lista?

Aki nos por mira con bruha Partido AVP ta den nan hustificionnan!



## Director di un banco local tambe a wordo interoga den caso di corrupcion di Paul Croes

**No ta conoci den ki rol, of ki rol e lo a hunga!**

Director di un banco local tambe a wordo yama aden pa e team investigador, pa loke ta trata e caso grandi di corrupcion cu ta riguarda Paul Croes y of otronan.

Manera ta conoci, e recherchenan por haci yamada na personanan di nan interes pa haci acto di presencia na oficina di polis pa asina nan wordo interoga pa cual despues lo mester pone un declaracion riba papel.

Nos no tin ningun informacion di encaso cu e interrogacion di un director di banco lo por ta trata den

su calidad di directo di banco of personal.

No ta conoci di dicho director lo por a pidi un permiso pa un persona y tambe lo mester a 'sponsor' pa asina por a haya un firma.

Kizas e por ta draai tambe riba otro informacion, esta e movicion di placa via su banco.

Un cos ta sigur cu den e dianan tras di lomba mas di 60 hende a wordo yama pa asina wordo interoga den e caso aki. Te cu awor tin 11 hende cu a keda deteni y tur

di nan ta sospechoso te ainda. Esnan cu ya a sali bek, no necesariamente kenden cu nan ta inocente of liber. Kizas ainda e caso grandi aki lo mester wordo presenta dilanti un huez, unda dicho huez lo mester dicta.

Abogado Chris Lejuez a bisa cu ta trata di un caso grandi di mas di 1000 permiso, unda tin declaracionnan cu ta incrimina Paul Croes, unda e mes tabata cobra e suma di 2500 florin pa asina por a firma ontheffing. Unda por tin

cualquier soborno cometi, mester por tin dos persona, pesey mes, nos por mira varios tramitador di permiso cu tambe ta deteni. Pasobra uno tabata duna placa y otro ta ricibi placa.

Tambe tin un doño di un supermercado cu tambe a keda deteni 24 ora, pero esaki a sali bek masha liher, ora cu ela dicidi pa conta recherche tur cos, regarando cuanto placa el'a duna.

## Corupcion di permiso y corrupcion di tereno a domina Gobierno di AVP

**Freddy Every ta manda puntra Leoncita pa e 'cos'..... lo ta pe placa bao mesa?**

E gobierno di Mike Eman ta bay den historia como e gobierno di mas corrupto cu Aruba a yega di conoce. Tin dos caso grandi di corrupcion cu a azota e Gobierno Mike Eman.

E prome caso ta esun cu ya a wordo descubri y ta bao di investigacion. Aki Paul Croes y otronan a haci fiesta cu cobramiento pa per-

miso pa stranhero. E corrupcion tabata sinta unda cu ta cobra comerciantenan hopi placa pa firma di Paul. Asina cu nan haya un firma di Paul, contra tur regla y contra tur regla di maneho di gobierno, dicho comerciante ta haya autorizacion pa e por laga un stranhero bini Aruba.

**LEONCITA:**

E otro casonan di corrupcion cu tin ta entre Benny cu Leoncita. Benny a facilita Leoncita un cantidad di tereno, pero bao di varios nombrenan di NV. Tin algun cu nos a haya sa, pero tin como 10 otro NV, cu tambe presuntamente ta di Leoncita, pero cu nos no a haya sa. Aki tambe tin cosnan cu

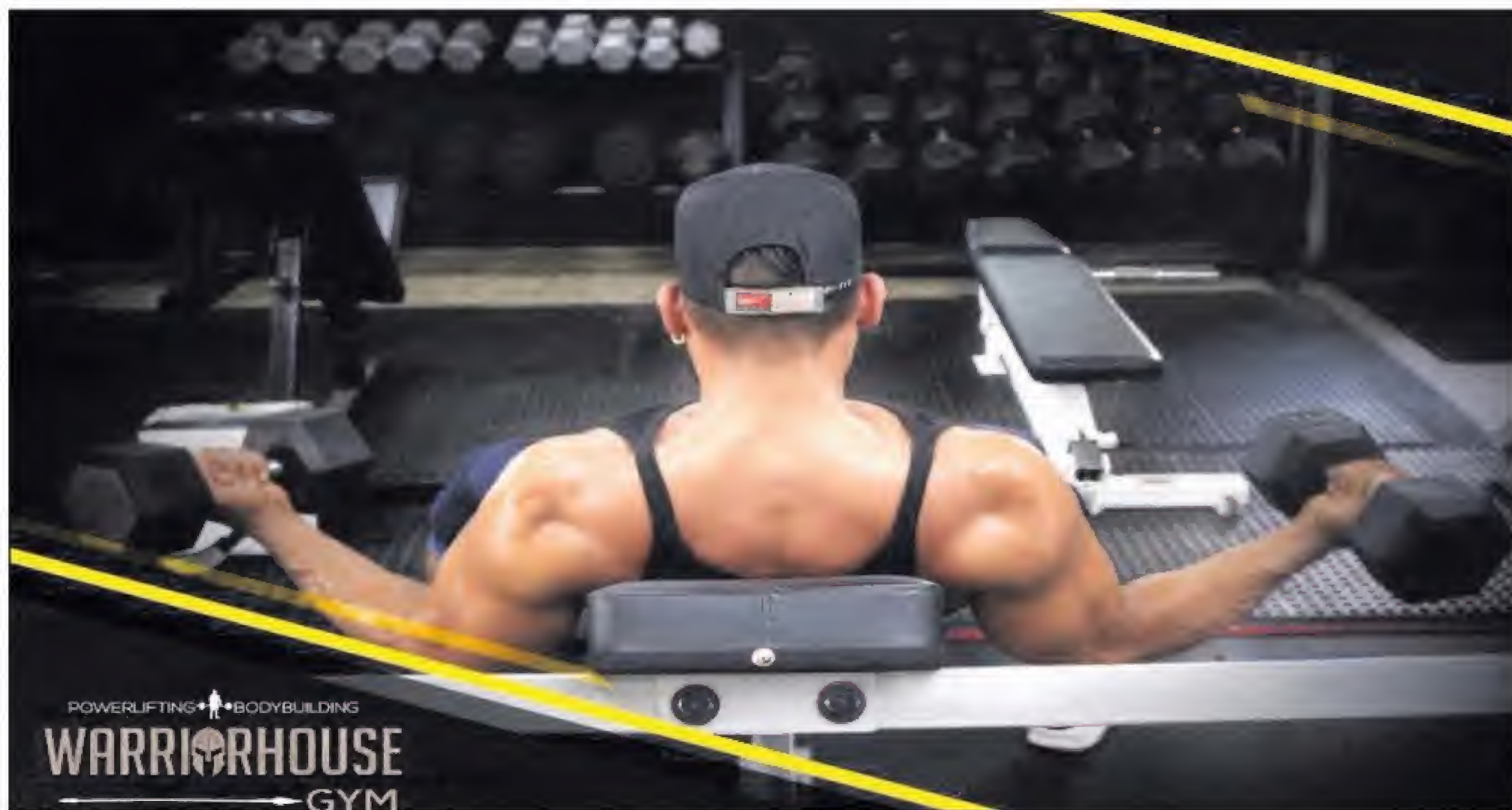
a sosode cu no ta normal.

Corupcion total a domina gobierno di AVP, haciendo e gobierno di Mike Eman, esun di mas sinberguenza.

Ningun pueblo merece un set di ladron pa horta e pueblo. Awor ta keda na cada un di nos ciudadanonan pa haci bon uso di e pen cora y pone un fin na corrupcion.



# WarriorHouse Gym situa na Sta. Cruz 266, edificio ex Club Trappers



**E Berdad Nada Mas Cu E Berdad**

*Díahuebs*



**pa 9or pm  
cu**

*Karel Maduro*



OFERTA ESPECIAL

**Aruba - Riohacha**

Próximo día 8 de Septiembre

USD

**\$275** OW

**\$435** RX





# Presunto socio di Otmar a lanta caso contra 24ora, indicando cu e no ta socio

Ayera merdia 3'or a tuma a tuma lugar den corte un caso, unda un propietario di un radio na Piedra Plat a entama contra di 24ora.com.

E keho ta cu e webiste di noticia a bisa cu Otmar Oduber ta socio di e propietario na Piedra Plat.

Esaki no a cay den bon tera cerca e propietario y como tal a

cuminza un caso pa existi 24ora pa rectifica.

Huez a atende e caso y a scucha ambos banda.

Segun e defensa hiba pa 24ora.com, cu tin suficiente indicacion, cu Otmar Oduber ta vincula cu e propietario, unda cu nan negoshinan ta inscribi na e mesun adres.

Tambe 24ora a sigui bisa cu nan tin pruebanan concreto, con e esposa of pareha di e propietario di radio, a wordo hinca den Arubus, unda entre otro tabata duna e mes un propietario trabaonan.

Pues 24 ora a wordo defendi pa Abogado Lalo Croes. Huez lo dicta sentencia dia 20 di September

2017, esta net dos dia prome cu eleccion.

Aki huez lo dicta un sentencia sea na favor di Speed su 24ora of sea na Otmar su presunto socio.

Di masha dia caba, tin un situacion basta hostil entre e dos gruponan aki, kendenan a kibra bay for di otro, pero cu hopi problema, rabia y odio riba otro.

## Damita cu a ser hinca 4 biaha den pecho y braza, a bira malo na cas y a bati alarma

Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin un dama cu 4 herida di hinca na su pecho y braza na un cas na Sabana Basora. Mesora a dirigi algun patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso di hincamento cu lo a sosode den oranan

di madrugada na un nightclub banda di e hotelnan highrise. E victima den oranan di madrugada a presenta na hospital pero pa un of otro motibo e victima lo no a ser atendi completamente y segun fuente no oficial nan a bandona e hospital y a bay.

Ta te den oranan di mainta e padrino di e victima a ricibi un yamada den cual e victima lo a bis'e cu e lo ta muriendo, mesora e padrino a bini cerca e victima y a bati alarma.

Polis a solicita ambulance y nan a transporta e victima pa hospital.

## Hoben chauffeur a perde control na Santa Helenastraat y a bay dal riba palo di luz

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida pabao di e rotonde na Ponton, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Kia Rio cu a perde control y a bay dal riba un palo di luz. E impacto tabata fuerte y 3

persona den e auto a resulta herida. E chauffeur a dal su cabez y a corta su pia cu e parti abao di e dashboard mientras e otro 2 pasaheronan a haya sla na Boca y cara. Na yegada di e ambulans nan a atende e victimanan. Elmar tambe a bini na e sitio pa reparacion di e wayanan cu a keda colga.

## E plan di renobacion di Veld di Kudawecha, presenta pa Endy Croes di MEP







**LANDSBESLUIT**  
van **28 AUG 2017** No. **1**  
de Gouverneur van Aruba

op voordracht van de minister van Algemene Zaken

**Overwegende:**

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde en rust op die dag noodzakelijk is om van donderdag 21 september 2017 om 18.00 uur tot zaterdag 23 september 2017 om 06.00 uur de verkoop, aflevering en verstrekking van sterke en zwakalcoholische drank in vergunningslokaliteiten, met uitzondering van bepaalde situaties, te verbieden en tevens de sluiting van bepaalde lokaliteiten te bevelen;

**Gelet op:**

artikel 56 van de Vergunningsverordening (AB 2002 no. GT 1);

**HEEFT BESLOTEN:**

- I. te bevelen dat van donderdag 21 september 2017 om 18.00 uur tot zaterdag 23 september 2017 om 06.00 uur alle vergunningslokaliteiten waaraan vergunning of toestemming tot het verkopen van sterke en zwakalcoholische drank is verleend -voor zover niet uitgezonderd

onder ad II, III, IV of V- gesloten moeten zijn en voorts te bevelen dat de zich in bedoelde lokaliteiten bevindende sterke of zwakalcoholische drank op generlei wijze verkocht, afgeleverd of verstrekt mag worden;

- II. te bepalen dat winkels waarin behalve goederen ook sterke of zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende sterke of zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd noch verstrekt mag worden;
- III. dat hotels en logementen open mogen blijven, met dien verstande dat het niet is toegestaan sterke of zwakalcoholische drank te verkopen, af te leveren of te verstrekken, anders dan uitsluitend aan eigen gasten niet zijnde ingezetenen;
- IV. dat de restaurants waar sterke of zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende sterke of zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd noch verstrekt mag worden, met uitzondering van de restaurants te Aeropuerto International Reina Beatrix, waar uitsluitend aan vertrekkende en transitopassagiers sterke of zwakalcoholische drank verstrekt c.q. verkocht mag worden;
- V. dat zogenoemde refresquerias waar zwakalcoholische drank verkocht wordt, open mogen blijven, met dien verstande dat de zich daarin bevindende zwakalcoholische drank niet verkocht, afgeleverd en verstrekt mag worden.

Oranjestad, 28 AUG 2017

De minister van Algemene Zaken,



**MINISTERIËLE BESCHIKKING**  
van **31 AUG. 2017**  
de Minister van Algemene Zaken,

**Overwegende:**

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde, rust en veiligheid op die dag noodzakelijk is om de verkoop, aflevering en/of verstrekking aan het publiek van sterke en zwakalcoholische drank te verbieden en wel vanaf 18.00 uur op donderdag 21 september 2017 tot 6.00 uur op zaterdag 23 september 2017;

**Gelet op:**

artikel 5 van de Algemene Politieverordening (AB 1995 no. GT 8);

**HEEFT BESLOTEN:**

dat het een ieder op donderdag 21 september 2017 vanaf 18.00 uur tot 6.00 uur op zaterdag 23 september 2017, verboden is vanuit winkels, pakhuizen, lokaliteiten of andere inrichtingen waarvoor geen vergunning of toestemming ingevolge de Vergunningsverordening voor de verkoop van zwak- alcoholische drank voor gebruik is vereist, enigerlei alcoholhoudende drank te verkopen, af te leveren en/of te verstrekken.

De Minister van Algemene Zaken,

DWJZ No. 1133 / 17



**MINISTERIËLE BESCHIKKING**  
van **31 AUG. 2017**  
De Minister van Algemene Zaken

**Overwegende:**

dat op 22 september 2017 de verkiezingen van de leden van de Staten zullen plaatsvinden;

dat het in het belang van de openbare orde en rust tijdens die dag noodzakelijk wordt geacht om maatregelen met betrekking tot het gebruik van geluidversterkingsinstallaties te treffen;

**Gelet op:**

artikel 5 van de Algemene Politieverordening (AB 1995 GT 8);

**HEEFT BESLOTEN:**

te bepalen dat het een ieder verboden is op 22 september 2017 vanaf 6.00 uur tot 20.00 uur door middel van een geluidversterkingsinstallatie binnen een afstand van 50 meter van een stembureau:

1. aankondigingen met betrekking tot de verkiezingen, in welke vorm dan ook, te doen of te laten doen; en/of
2. muziek ten gehore te brengen of te laten brengen.

De minister van Algemene Zaken,

**Propaganda paga**



# RECORIDO DI MEP NA CAMINDA PA SANICOLAS





# Dañonan di Irma na Florida





## Departamento di Aduana a celebra cu un grupo grandi di funcionarionan cu diferente ceremonia

Diabierna ultimo Gerencia di Departamento di Aduana conhuntamente cu Minister di Finanzas, sr. Angel Bermudez, Staf, sindicato SADA y demas empleadonan a celebra cu un grupo grandi di empleadonan di Aduana den un ceremonia di huramentacion, entregamento di diploma na tur esnan cu a termina e opleiding di Hoofdkommies der invoerrechten en accijnzen (I&A) exitosamente, hubilarionan cu a cumpli 25 aña di servicio y promocion. Cu otro palabra Departamento di Aduana tabata den pleno celebracion.

E ceremonia a cuminsa cu huramentacion di 17 empleado tanto funcionarionan di Aduana como empleadonan den e ramo administrativo. Despues a continua cu e entregamento di diploma na funcionarionan di Aduana cu a termina nan opleiding exitosamente. Tambe e hubilarionan cu a cumpli 25 aña di servicio den Cuerpo di Aduana a ricibi nan decreto Gubernamental.

Director di Departamento di Aduana y Minister di Finanzas a gradici e grupo di funcionarionan di e Cuerpo di Aduana pa nan dedicacion y servicio na nos comunidad alavez a encurasha e grupo di Hoofdkommiezen pa nan sigui haci nan best pa sigui crece den nan carrera y a recorda e funcionarionan cu a huramenta kico nan compromiso y contribucion ta tanto pa Departamento di Aduana como tambe nan huramento y promesa como empleado publico.

Banda di e huramentacion, entregamento di diploma y felicitando e hubilarionan tabata tin varios otro promocion. Sra. Carondina Leijdekkers a ricibi su decreto Gubernamental y insignes cu ta coresponde den e rango di Adjunct Inspecteur der I&A. Sr. Paul Vandormael tambe ta oficialmente den servicio di Cuerpo di Aduana den e funcion como "Comptroller" y durante e ceremonia sr. Vandormael a ricibi su decreto Gubernamental pa cu esaki. Sra Jeanella Dubero a wordo promovi pa e funcion di Klerk 1ste klasse y a ricibi su decreto Gubernamental pa cu e funcion menciona. Persbericht Van: Contactpersoon: Aan: Datum: Betreft: Departamento di Aduana Marilyn Orman-Wout, Management Assistant Alle media 1 September 2017 Departamento di Aduana a celebra cu un grupo grandi di funcionarionan cu diferente ceremonia Gerencia, Staf y personal di Departamento di Aduana ta felicita un y tur cu a huramenta, gradua pa cu e rango di Hoofdkommies der I&A, a celebra nan 25 aniversario di servicio, a ricibi nan promocion y nan insignes hopi perseverancia, sabiduria y cu Dios por guia y proteha cada un den nan tareanan diario.





# Foto di dañonan di horcan Irma na diferente isla den Caribe





# Horcan Irma a destrosa e mansion di Richard Brandson na Britsh Virgen Islands

## *Pueblo ta spera cu Mike Eman no ofrece ayudo usando placa di pais Aruba*

Via di red social, e biyonario, kende tambe a bishita Aruba, pa chika placa nos pueblo, Richard Brandson, a bisa cu horcan Irma a laga su mansion destrosa na un isla priva na British Virgin Islands.

E multi biyonario, doño di aeroliñan an Virgen America a dicidi di keda na su cas na e isla, pero a bay sconde bao di tera, den un kamber cu ta originalmente destina pa procesa biña. Hunto cu algun amigo nan a pasa e anochi di horcan. Ora di amanece, el'a encontra henter su mansion reboltia, plama, kibra for di otro. E biyonario a haci bon uso di e oportunidad aki pa culpa Gobiernonan



pa cu e cambio di clima y ta basa su mes cu te cambio di clima ta loke ta causa Horcan. Nos no ta mucho sigur cu e tin rason, pasobra ta desde tur tempo, añanan atras nos

sa cu un horcan ta un acto natural cu semper a existi. E biyonario a yama Gobierno di Merca y di Inglatera pa nan hinca mas placa den e asunto aki.

No ta conoci si Mike Eman lo bay bishita Brandson pa asina tuma nota di e dañonan na su mansion. Nos ta spera cu Pais Aruba lo ni pensa pa bay haci donacion na Richard Brand-

son pa asina e por drecha su mansion.

Conociendo Mike Eman, tur cos ta posibel! Toch no ta su placa e ta malgasta, pero placa di pueblo di Aruba.



**S O L O**

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

*Di Pueblo*

**Abona na Solo di Pueblo awor!**

**Yama 585-9500 of e-mail nos na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

**Tur marduga nos ta entrego den bo porta di cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**



# Nel ta reacciona riba Mike relaciona cu parada politico di 17 September

Politie staat of dictadura di Mike Eman????? Ta actua segun ley of depende ki color politico bo tin!!!

Tin dos tradicion cu mi tin mas di 60 aña ta biba cu nan den politica. Pa celebra democracia ora di entrega lista partidonan cu si por pone hende ariba pia ta organiza algo grandi pa duna e promer indicacion na e votadornan.

Di dos ta e diadomingo promer cu eleccion core parada. Ta con Robert Mugabe Eman por kere cu e ta dicidi cu su so ta core parada? strobando oposicion di bay saluda su pueblo???? E cos aki ta contra tur custumber, tradicion den nos cultura politico di nos isla.

Mantencion di orden publico ta cay bao ministro presidente . Masha hopi aña pasa a " mandateer" hefe di polis pa den su number actua y dicidi.

Ami na varios ocasion a ocupa e

funcion ey y nunca a mete y a laga polis haci nan trabao. Di unda a bin cu bo ta " over rule" polis y abo ta dicidi cu bo so ta bay core parada????

Promer abo ta dicidi cu e ora cu abo kier bo ta entrega lista y awor ta abo so ta bay core parada! Hopi gremio ta keda keto, pero e sintomanan aki ta hopi peligroso mes.

E ta un fenomeno cu mester pare mesora pa mañan bo tambe no sinta keha y yora, manera na Venezuela .Bo so kier carga e consecuencia nan y carga e responsabilidad ta abo a provoca e situacion cu bo ta creando y bo ta retando pueblo pa midi forza, unda bo sa cu mas cu 10.000 hende ya a laga AVP. Mike Eman, kico bo ta kere cu bo ta bolbe pone bo Riott Comando mescos cu na e dos protestanan pacifico bin bati hende cu klop, scop, coba nan mama, maltrata nan, persigui nan penalmente etc. ????? Den e caos

ey bo kier bay eleccion, unda abo mes ta instiga, ofende, abusa, mal trata pueblo, anto tur hende bay drumi, pasobra ta abo ta manda y por haci y deshaci?????

Den historia politico den oposicion mi a yega di organiza e protesta mas grandi den nos historia politico cu mas cu 10.000 hende. Pakico busca, orkestra problema cu no tin. Hasta mi a yega di laga AVP su so core parada na un ocasion. Muestra cu bo ta loco di berdad, pero cu ainda por haci un cos bon promer cu pueblo core cu boso. Stop di reta pueblo pa muestra nan forza y e tribunal di pueblo bolbe huzga boso. No instrui hende atrobe pa abusa, bati hende, pasobra despues di 22 di September ta sigura bo cu otro



gay lo canta e biaha aki y boso si lo siña conoce KIA, " Mejico" na Santo Patia. Reflexiona bon ya a core cu Saddam Hussein, Nuamar Khadafi, ta abo cu Robert Mugabe so falta.!

**Vota consciente..**

**Vota pa bienestar di pais..**

## Dicidi entre integridad of mas corrupcion!

### Resultado di Catochi y weganan di number pa 11 September 2017

**Cat Merdia**  
8228  
9927  
0231  
Big-4: 0999  
1Off: 1898  
Zodiac:  
6602-Virgo

**Catochi Anochi**  
0596  
3494  
9783  
Big-4:0783  
1Off:1206  
Zodiac:  
9578 Libra

**CORSOU:**  
5696  
2626  
2401  
**DIARIO:**  
1314  
5356  
9238

**LOTTO DI DIA: 03-12-13-15-17**

**SUPER 4 6915**

**TA BUSCA**

**Security Guard M, edad 25-45 aña**

**Mester tin MAVO diploma of equivalente**

**Por papia y skirbi PAP/HUL/ENG/**

**Spaans**

**Propio transport.**

**Por yama**

**oficina 7am -4pm**

**na TEL 588-3677**



Medida pisa riba Noord Korea...

# Merca kier stop tur venta di petroleo na Noord Korea

E tension a bolbe subi, despues cu Noord Korea a bolbe menaza cu pruebanan Nuclear, cual ta causa Merca hopi dolor. Como contesta na e lider di Noord Korea, Merca a manda un peticion aden na ONU pa asina bini cu un pakete di medida mas severo contra Noord Korea.

E biaha aki esaki lo ta di stop tur benta di petrolio na e pais aki.

E conseho di seguridad di ONU tin riba lista pa atende e peticion aki den un forma masha rapido mes.



## Horcan Irma a laga 10 morto atras na Cuba

Por lo menos diez persona a perde nan bida na Cuba, cu e pase di horcan Irma riba e isla. Esaki alto funcionarionan a informa como tambe e Defensa Civil Cubano.

Mayoria di e personanan a fayece a causa di derumbe, ora cu edificionan a cay den otro.

E horcan a causa inundacion tambe na e parti noord di costa di e isla.





# Alex no merece ni 1 voto di Savaneta! E mester wordo castiga pa su insulto



***Yama pueblo di Savaneta pa hendenan bruha, di un bario bruha, no ta nada corecto. Savaneta mescos cu tur otro bario, tin su hendenan inteligente unda te hasta a produci Gobernador di Aruba, Sr. Fredis Refunjol. Alex no merece di haya ningun voto, pasobra e no ta sincero cu Pueblo di Savaneta!***



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 12  
DI SEPTEMBER 2017

COMPILA:

DIALUNA 11 DI SEPTEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIALUNA ANOCHI: PARCIALMENTE TE HOPI  
NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO BREVE  
DEN MARDUGA I DIAMARS: PARCIALMENTE TE  
HOPI NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHAMA AWE NOCHI 06:43 PM Y LO SALI  
MAYAN MAINTA 06:29 AM.

BIENTO: ZWAK TE MODERA FOR DI DIRECCION  
OOST- ZUIDOOST TE ZUIDOOST;  
FORSA 2 TE 4 (7 TE 30 KM/ORA, 4 TE 16 NUDO)  
TEMPORALMENTE VARIABLE Y ZWAK; FORSA 1 (1  
TE 6 KM/ORA, 1 TE 3 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:  
HUMEDAD I INSTABILIDAD DEN ATMOSFERA RE-  
GIONAL LO PONE CU DE BEZ EN CUANDO  
MAS NUBIA LO FORMA DEN REGION LOCAL. LO-  
CALMENTE ESAKI POR PRODUCI UN AWACERO  
RIBA ISLA DI ARUBA CU AHINDA POSIBILIDAD DI  
LAMPER CU STRENA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION  
NOORDOOST CU HALTURA DI 3 TE LOCALMENTE  
5 PLA.

LABADERANAN FOR DI NOORD- NOORDOOST  
PRODUCI PA HORCAN JOSE TA BIRANDO MENOS I  
ESAKI

TA PONE CU E AVISO PA LAMA BRUTO A KEDA  
CANCELA. SINEMBARGO, EMBARCACIONAN  
CHIKITO  
MSTYER SIGUI PROCEDE CU CAUTELA RIBA LAMA  
GRANDI.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28  
GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL:  
-TORMENTA TROPICAL IRMA TABATA SITUA OOST  
DI ALBANY, GEORGIA, MOVIENDO NOORD-  
NOORDWEST. IRMA NO TA UN PELIGR PA REGION  
LOCAL.

-HORCAN JOSE TABATA SITUA MAS O MENOS 580  
KM NOORD- NOORDOOST DI GRAND TURK DEN  
BAHAMAS I TA MOVIENDO NOORD. JOSE NO TA  
UN PELIGR PA REGION LOCAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 9.6  
HADICURARI MAX 32 / MIN 26 / 2.3

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI  
SIMAN: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE  
UN AWACERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST TE ZUI-  
DOOST I SUAK TE MODERA TEMPERATURA MAX /  
MIN LO TA: 33/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIA-  
MARS 12 DI SEPTEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

## Anochi informativo pa mayornan di estudiante di e prome aña di Unidad Salubridad y Servicio na Colegio EPI, diahuebs 14 di September 2017

Unidad Salubridad y Servicio di Co-  
legio EPI ta invita mayor/represent-  
ante di studiantenan den e prome aña  
pa un anochi informativo cu lo tuma  
lugar diahuebs 14 di September 2017  
di 7:00 p.m. pa 9:00 p.m. den e audito-  
rium di Colegio EPI.

## NOS PRIORIDAD PA ARUBA

# [SEGURIDAD]

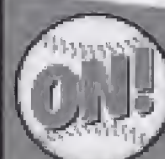
SOLUCION DI CRIMINALIDAD

### PASO 1

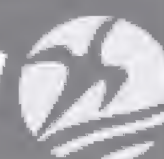
- ✓ CONTROL ESTRICTO NA NOS FRONTERANAN
- ✓ BIN BEK CU RADAR Y HELICOPTER
- ✓ DUNA WARDA NOS COSTA AUTORIDAD Y MATERIAL PA CONTROLA

# Endy

# #11



## CUBO VOTO NOS TA GANA!





E-mail nobo cu a leak:

# Freddy Every ta pidi Leoncita pa su 'Cos'

Ministerio Publico mester investiga pa comicion bao mesa di benta di tereno

Sardos

Sent from my iPad

Show original message

Reply, Reply All or Forward | More

Fredric Every <fredric.every@gmail.com>

To:

leoncitaarends@yahoo.com

10/15/13 at 11:34 AM

Bon dia,



Ajera mi a dicidi di busca contacto cune pa sa si e ta bai, y e no tabata sa. Bo no a pase e mensahe? Bo a drumi? Ta bo cu mi a jema pa por a cambia e afspraak pa atardi.

Mi ta spera cu e realiza cu ta un hende asina mester pa setup e BID, no un Audrey. Just my personal opinion!. Tur e dianan aki ta jen di articulo den corant di Mambo.

Ki dia bo ta bek na Aruba? Bo ta bin cu mi cos nan?

Slds.

*Sat Nam...*

Fredric P. Every,

Chief of Staff

The Minister of Integration, Infrastructure & Environment.

## BO TA BIN CU MI COSNAN?

## Ta ki cos esaki ta?

# Freddy kende a fix Leoncita tereno ta pidi pa su 'cos' !!!



## Santa Maria Faustina y Abortus

Awe mi tabata tin un ardiente deseo di tuma ora dilanti di Santisimo, ma e boluntad di Dios tabata diferente. 8'or di anochi mi a experencia dolornan masha intenso y violento no a keda mi nada mas cu bay riba cama mes ora. Mi a keda bolter durante 3 ora te 11 or di anochi. Ningun medicina tabata yuda cu e dolor, tur cos cu nan a duna mi mi a saca, tabata tin ratonan cu mi tabata bay foi tino. Hesus a mustrami cu pa medio di e dolornan aki mi a tuma parti na Su agonía na e Hoffi. Sufrimento cu e mes a permiti como reparacion na Dios pa e tantísimo almanan asesina den seno di mal mamanan. Mi a haya e dolornan aki tres biaha caba, semper nan ta cuminsa 8or anochi y ta dura te 11'or. Ningun remedi por yuda cu e dolornan aki. Ora 11 'or por ta serca nan ta bai di nan mes y mi ta bai soño, ora mi spierta e otro dia mi sa di ta hopi zwak. Prome biaha esey a pasami ora mi tabata den e sanatorio. Ni maske cuanto hangua y remedi dokternan a dunami, nada a kita e dolornan, ni nan ni ami por compronde kiko tabata pasando.

Mi a splica e dokter cu hamas antes mi a yega di experencia dolornan asina y el'a decla di no sa ki tipo di dolornan mi tabata haya. Awor si mi ta compronde di ki dolor ta trata akinan, pasobra Señor a laga mi sa. Ora mi pensa cu un dia mi lo por bolbe pasa den e dolornan ey, mi ta haya calafriu. Ma mi no sa si den futuro lo mi pasa den sufrimento similar, mi ta lage den man di Dios. Loke ta agrade pa manda mi, mi lo acepta den obediencia y amor. mara cu e sufrimento aki sirbi pa salba maske ta un alma di tal asesinato. (Diario di Santa Maria Faustina nr 1276)

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;  
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.  
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita  
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ruman, omo, swa, sobrino y primo stima:



**Richard Albert Dirksz**

Mihor conoci como: "Shati"

\*15-01-1969 - †09-09-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

12 sept on Aruba

**NEW STOCK**

quality used vehicles starting at \$900

Aruba



Mini cooper 2006  
67 mil kilometer



Nissan March 2006.  
90 mil kilometer



Toyota Vitz 2006  
full kit.reem work

12 sept on Aruba

**NEW STOCK**

reserve your vehicle now  
please call 5694343



Nissan March 2007  
85 mil kilometer



Mitsubishi colt 2007 Turbo

Full equip/Full ralliart/Reem volk/Disc dilanti cambia

Bon vehiculonan Japonés original yegando Aruba den container. Abo ta e prome cu ta core aden riba Aruba: vehiculo den bon y top condicion garantiza sino bo placa bek! Call 569 - 4343 pa mas info. Reserva esun di bo!

## Oracion di Dia 12-9-'17

Rumannan un dia bendiciona y cu Dios drama su amor y paz riba cada un di nos.

Señor nos Dios awe nos ta presenta Bo dilanti cu e siguridad cu Bo ta stima cada un di nos cu ta Bo yiunan y Bo ta duna nos Bo proteccion den nos encuentronan inespera carga di dificultadnan. Nos ta presenta Bo awe tur nos angustianan, problemanan, disgustonan, enfermedadnan y tur cos cu por a kita for di nos e gana di lucha. Duna nos un fe firme pa nada no kita e speranza ni e gana pa sigui lucha y sigui padilanti. Pa medio di oracion nos tin un encuentro cu Bo unda nos ta ricibi sanacion, liberacion y sosiego pa nos alma, nos carganan ta bira lihé y nos ta haya forza renoba.

Claria nos mente y nos curazon pa nos sabi con pa actua, kico pa bisa y pa nos tuma e miho decisionnan. Yuda nos pa nos sigui padilanti cu sabiduria confiando den Bo promesanan pasobra esun cu sigui Bo no lo fracasá ni lo sintié abati of desanima.

Mescos cu awe den Bo Evangelio Bo ta scohe Bo diesdos discipelnan ( Luc. 6, 12-19 ) asina Bo ta yama cada un di nos na nos nomber pa nos sigui Bo. E decision ta den man di cada un di nos. Abo por tur cos y Abo por transforma nos completo. Cu nos curazon por ta habri pa Bo por obra grandemente den cada un di nos Amen.



# Refineria di Aruba N.V. ta instala den su oficina nobo

Refineria di Aruba N.V. (RdA) a instala su mes desde comienso di September den loke hopi conoce como e ex-edificio di DOOV na San Nicolas den Caya Dick Cooper. Den transcurso di e ultimo siman di Augustus, empleadonan di RdA y Fuels Marketing & Supply Aruba (FMSA) a cumpli cu un plan di mudamento pa asina tur operacion di tur dia sigui sin ningun interrupcion.

E trayecto pa remodela e edificio tabata uno largo ya cu e alcance di trabou tabata extenso despues di hopi añanan di abandono. E edificio remodela ta acomoda e team di RdA, FMSA, Aruba Safety Council, Departamento di Labor cu ta duna servicio na CITGO Aruba y tambe algun otro departamentonan di Gobierno.

E vision pa e edificio di RdA for di comienso tabata uno moderno, pero alabes cu ta resalta e construccion di glas existente. Actualmente e edificio ta den operacion den fase di un “soft-opening” ya cu falta pa finalisa algun cambio na e exterior di e edificio pa identifica e compania estatal y pues tambe algun cambio den e interior.

E edificio ta consisti di 3 piso, di cual RdA, FMSA, Aruba Safety Council y Departamento di Labor ta ocupa e prome, diferente departamentonan di Gobierno y e cafetaria di e edificio ta na e di dos piso y por ultimo RdA y FMSA ta situa na e di 3 piso. E edificio ta uno cu ta marca accionnan importante den e mundo petrolero, como cu pa prome biaha den mas cu 90 aña Aruba ta doño di su refineria.

Pa celebra e logro aki, riba dia 30 di September 2017 lo tin e apertura oficial di e oficina di Refineria di Aruba N.V. acompaña pa e inauguracion di e pagina web di RdA y FMSA. E anochi lo culmina cu e celebracion di e prome aniversario di e compania estatal Refineria di Aruba N.V. ya cu el a keda oficialmente estableci dia 1 di October 2016.

RdA tin e concesion di e terenonan y ta doño di e facilidadnan di refinacion y ta supervisa e huerdo CITGO Aruba Refinery pa cumplimiento di e diferente acuerdonan firma. Tambe RdA ta doño di FMSA cu ta responsabel pa distribucion y mercadeco di productonan petrolero riba nos isla.

Pa mas informacion por comunica cu Refineria di Aruba N.V. via su pagina di Facebook of por manda un e-mail na [info@rda.aw](mailto:info@rda.aw).

